



Haiku と Haiga



芭蕉



芭蕉と蕪村、2人のカリスマ

Haiku and Haiga :
The Charisma of Two Poets,
Bashō and Buson



2024.10.12sat → 2025.01.19sun

| OPEN | 10:00~17:00(入館は16:30まで) | CLOSED | 12.3(火)、12.30(月)~1.1(水)

[主催] 嵯峨嵐山文華館 [後援] 京都府・京都市・京都市教育委員会・京都商工会議所



嵯峨嵐山文華館
Saga Arashiyama Museum of Arts and Culture

Haiku と Haiga

松尾芭蕉《野ざらし紀行図巻》(部分)

Ha & H

芭蕉と蕪村、2人のカリスマ 2024.10.12 sat → 2025.01.19 sun

Haiku and Haiga : The Charisma of Two Poets, Bashō and Buson

| OPEN | 10:00 - 17:00 (入館は16:30まで) | CLOSED | 12.3(火), 12.30(月) - 1.1(水)

※12.3(火) 展示箇所の一部変更、12.4(水) から展示



— 古池や蛙飛び込む水の音 —

この句は松尾芭蕉(1644-1694)が作った俳句の中で最も有名で、江戸時代から俳句の代名詞として広く知られています。テレビ番組等の影響で最近人気の俳句ですが、海外でも「Haiku」として知られており、学校の教材として使われることもあります。そんな俳句を芸術の域に高めたのが松尾芭蕉でした。

また、「俳画」は俳句と絵が1つの画面にかかれた作品のことです。芭蕉をはじめ多くの俳人たちが揮毫しました。なかでも、与謝蕪村(1716-1783)の俳画は特に優れており、俳句に詠まれた情景や事柄をそのまま描くのではなく、見る人の想像が膨らむような趣向が凝らされています。

本展覧会では芭蕉の《「ふる池や」発句短冊》や芭蕉自ら文章と絵を記した《野ざらし紀行図巻》、与謝蕪村の《「いかだしの」自画賛》や蕪村の弟子、同時代の画家が描いた俳画の優品を展示します。俳句愛好家だけでなく、俳句と絵画に詳しくない方にも、その魅力をより深く感じられる機会となれば幸いです。



与謝蕪村《松尾芭蕉像》(部分)

Water old and still / a frog somewhere leaps / a liquid sound

This haiku is widely known as a synonym for haiku since the Edo period and is the most famous haiku written by Matsuo Bashō (1644-1694). Nowadays, haiku are known all around the world. In Japan, haiku are used for teaching in schools. Meanwhile, TV programs and other media solicit and appreciate haiku. This popularity is owed to Matsuo Bashō, who elevated haiku to the level of an art form.

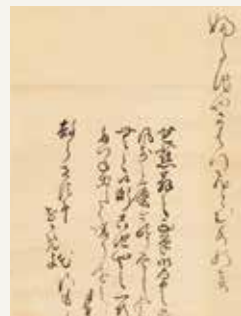
A **haiga**, on a single sheet, combines a haiku and a relevant picture. Many haiku poets, including Bashō, accompanied their poems with illustration. The **haiga** created by Yosa Buson (1716-1783) are particularly outstanding. Rather than attempting literal depiction of the haiku content, he painted ingenious illustrations intended to stimulate the viewer's imagination.

As well as a **tanzaku** strip of Bashō's famous frog poem, the exhibition will also feature the Manuscript Scroll of **Nozaraishi Kikō [Weather-beaten Bones Travelogue]**, written and illustrated by Bashō himself, Yosa Buson's original **haiga** of **"Ikadashi no"** with the Self-inscription (Rafter), and other fine **haiga** created by Buson's disciples and contemporaries.

This exhibition is a great opportunity both for haiku fans to deepen their appreciation and for anyone who wants to explore the links between haiku and painting.



吳春《十二月風物図巻》(部分)



松尾芭蕉《「ふる池や」発句短冊》(部分)



与謝蕪村《「いかだしの」自画賛》(部分)



嵯峨嵐山文華館のイベント

EVENT

詳しくは当館HPをご覧ください

10/26 sat
13:30-15:30

「はじめての句会体験」

講師: 内橋可奈子
参加費: 2,000円(入館料別)
募集人数: 15名 事前予約制



12/7 sat
13:30-14:30

講演「和歌から枝分かれした俳句」

講師: 吉海直人(同志社女子大学名誉教授)
参加費: 無料(入館料のみ) 事前予約不要

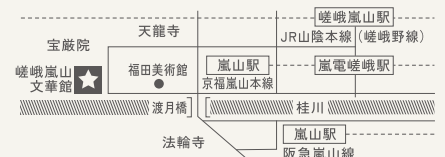
入館料

一般・大学生1,000(900)円、高校生600(500)円、小中学生400(350)円、障がい者と介添人1名まで各600(500)円
*()内は20名以上の団体料金 *幼児無料 *常設展「百人一首ヒストリー」もご覧いただけます。

アクセス

● JRでお越しの場合: 山陰本線(嵯峨野線)で嵯峨嵐山駅下車、徒歩14分
● 阪急でお越しの場合: 嵐山線で嵐山駅下車、徒歩13分 ● 嵐電(京福電鉄)でお越しの場合: 嵐山本線で嵐山駅下車、徒歩5分
※お車で越しのお客様は、近隣のパーキングをご利用ください。※障がい者や車椅子の方で駐車場をご利用の場合は、事前にご連絡願います。

〒616 8385 京都市右京区嵯峨天龍寺芒ノ馬場町11 TEL 075(882)1111



嵯峨嵐山文華館
Saga Arashiyama Museum of Arts and Culture